



港九街坊婦女會孫方中書院
H.K. & Kln. Kaifong Women's Association
Sun Fong Chung College

4643 Tai Po Road, Tai Po Kau, Tai Po, N.T.

Tel: 2656 7123

Fax: 2654 6886

E-mail: info@sunfc.school.hk

新界大埔公路大埔滘段 4643 號

Website: <http://sunfc.school.hk>

20-21 School Circular No.14

16th November, 2020

Dear Parents/ Guardians,

Application for Top-up Grant for Supporting Online Learning

Due to the volatile development of the COVID-19 epidemic, different extents of blended mode of learning, i.e. face-to-face classes, e-learning at home or other modes of learning, may become the new normal in teaching and learning.

To help schools strengthen the support for financially needy students who are unable to acquire appropriate Internet services due to their living environment (e.g. subdivided units, old buildings and remote areas), the EDB will disburse a one-off grant to subsidise schools the additional expenses incurred in purchasing portable WiFi routers and/or mobile data cards so as to enable them to have online learning at home. The beneficiaries are students who receive subsidies under the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) / School Textbook Assistance Scheme (STAS) and those with limited economic means identified by schools.

Please complete and return the attached reply slip to the class teacher on 20th November, 2020 (Friday). Should there be any questions, please contact us at 26567123.

Thank you for your kind attention.

Yours faithfully,

S.K. Ng
Principal



港九街坊婦女會孫方中書院
H.K. & Kln. Kaifong Women's Association
Sun Fong Chung College

4643 Tai Po Road, Tai Po Kau, Tai Po, N.T.

新界大埔公路大埔滘段 4643 號

Tel: 2656 7123

Fax: 2654 6886

E-mail: info@sunfc.school.hk

Website: <http://sunfc.school.hk>

20-21 第14號通告

敬啟者：

申請「學生上網學習補充津貼」事宜

由於冠狀病毒病的疫情反覆難料，同學在家以電子模式學習，可能是教學的新常態。教育局為協助學校加強支援因居住環境所限(例如居於劏房、舊樓或偏遠地區)而未能獲得合適上網服務的學生，將發放一筆過「補充津貼」，以補貼學校購買可攜式無線網絡路由器或流動數據卡，用以輔助符合申請條件的學生，包括正領取綜援、學校書簿津貼，或經學校識別為家庭經濟能力有限的學生，好讓他們也能順利在家進行電子學習。

敬請 貴家長填妥下列回條，並於十一月二十日(星期五)交回班主任，以便校方審核。如有任何問題，可致電 26567123 與本校聯絡。

此致

貴家長

校長

吳少祺謹啟

二零二零年十一月十六日

_____ November, 2020

回條
Reply Slip

敬覆者：
Dear Principal,

有關 貴校二零二零年十一月十六日第十四號通告申請「學生上網學習補充津貼」事宜，業已知悉，本人

I have been clearly informed about the matters listed in School Circular No.14 'Application for Top-up Grant for Supporting Online Learning' and I

#有意申領是項「補充津貼」。本人家庭 *正領取綜援 / 學校書簿津貼 / 經濟能力有限。

would like to apply for the “Top-up Grant”. My family is receiving subsidies under the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) / School Textbook Assistance Scheme (STAS) / having limited economic means.

#無意申領是項「補充津貼」。
#would not apply for the “Top-up Grant”.

Please put a tick in the appropriate box.
請在適當的方格裡加上 ✓ 號

* Delete as appropriate
請刪掉不適用的項目

此覆

港九街坊婦女會孫方中書院吳少祺校長

家長簽署
Signature of Parent/ Guardian : _____
家長姓名
Name of Parent/ Guardian : _____
學生姓名
Name of Student : _____
班別及班號
Class and Class Number : _____ ()

二零二零年十一月____日